

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، ١٣ - ٢٠٠١/٢/١٦

## المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي ليجيزها

البند ٩ من جدول الأعمال

### عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش - نيبال ٦١٥١ (التوسع الأول)

#### المساعدة الغذائية للاجئين من بهوتان في نيبال

عدد المستفيدين:	٩٨ ٠٠٠ مستفيد
مدة المشروع:	١٢ شهراً (٢٠٠١/٧/١ - ٢٠٠٢/٦/٣٠)

#### التكاليف (بدولار الولايات المتحدة الأمريكية)<sup>(١)</sup>

مجموع تكاليف الأغذية:	٥ ١٧٨ ٣٨٠ دولاراً
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج:	٧ ٥٦٧ ٤٣٢ دولاراً
مجموع التكاليف التي تتحملها المفوضية:	٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولاراً
مجموع التكاليف:	١١ ٥٦٧ ٤٣٢ دولاراً

(١) كان الدولار الواحد يساوي ٧٢,٩٠ روبية نيبالية في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠.



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.1/2001/9-C/3**

10 January 2001

ORIGINAL: ENGLISH

طُبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية

العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: ([http://www.wfp.org/eb\\_public/EB\\_Home.html](http://www.wfp.org/eb_public/EB_Home.html))

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي ليجيزها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير عمليات إقليم آسيا وأوروبا الشرقية (OAE): Mr J. Powell رقم الهاتف: 066513-2209

مستشار المسائل الإنمائية (OAE): Ms A. Asrat رقم الهاتف: 066513-2260

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



## ملخص

بدأ اللاجئون من بهوتان، وأكثرهم من ذوي الأصل العرقي النيبالي، يقدمون إلى شرقي نيبال في أواخر عام ١٩٩٠. وبحلول عام ١٩٩٣، كان في نيبال ٨٠ ٠٠٠ لاجئ كانوا قد منحوا وضع اللجوء بصورة أولية، ومنذ تلك الفترة اقتصر عدد الوافدين الجدد على بعض الحالات المنفردة كل عام. واعتباراً من مارس/آذار ٢٠٠٠، كان عدد اللاجئين المسجلين في المخيمات السبع قد وصل في مجموعه إلى ٩٧ ٩٤٠ لاجئاً. وسيلج مجموع مساعدات برنامج الأغذية العالمي المقدمة إلى اللاجئين من بهوتان بحلول يونيو/حزيران ٢٠٠١، مبلغاً قدره ٦٢,٦ مليون دولار من جملة المساعدات المباشرة المقدرة بمبلغ يناهز ١٠٦ ملايين دولار، ويشمل هذا المبلغ الأخير مساهمات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمات غير حكومية.

وقد ساهم المستوى الرفيع من الانضباط في تنظيم اللاجئين لشؤونهم بأنفسهم بمرور السنين في زيادة العملية فعالية واعدالاً في التكاليف. كما أن مشاركة المرأة في تدبير هياكل المخيم قد ازدادت بشكل كبير، ولا سيما في السنتين الماضيتين، ذلك أن منظمات نسائية تقوم حالياً بإدارة جل موارد الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية في سبيل المزيد من الأعمال المدرة للدخل والمقدمة للخدمات الاجتماعية. وقد أشارت بعثة الاستعراض المشتركة بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في تقريرها إلى أن الوضع العام للاجئين بقي سليماً ومستقراً وكذلك أحوالهم الصحية ووضعهم الغذائي. بيد أن مستوى المساعدات الغذائية وغير الغذائية قد تراجع في الفترة الأخيرة، ليلج حالياً حدوده الدنيا. وما زال اللاجئون مرتبطين بالمساعدات الخارجية ويعود ذلك في بعض أسبابه إلى أن الحكومة المضيفة استمرت في بسط سياسة ترفض إدماج اللاجئين.

بعد فترة جمود سياسي وثمانى جولات من المحادثات الفاشلة التي جرت على مستوى وزاري، تجددت عملية المفاوضات الثنائية بعد زيارة أجرتها المفوضة السامية لشؤون اللاجئين بين أبريل/نيسان ومايو/أيار ٢٠٠٠ إلى البلدين. وعبرت الحكومتان عقب هذه الزيارة، عن التزامهما الرسمي بالعمل على إيجاد حل لهذا الوضع المتمادي الذي يعيشه اللاجئون في أقرب الآجال. ويعتبر ذلك تغييراً مهماً في الوضع السائد يبشر باتخاذ خطى رئيسية نحو إيجاد حل دائم. ومن الأهمية بمكان أن تتخذ تدابير ملموسة من أجل الحفاظ على الدعم الدولي لهذه العملية.

ومن المزمع، خلال هذه الفترة الحرجة الممتدة على مدى ٢٠٠١-٢٠٠٢، أن تسهم المساعدات الغذائية لبرنامج الأغذية العالمي في نفس الوقت في إطعام اللاجئين من خلال التوزيع العام للأغذية والبرامج الغذائية التكميلية المركزة، وفي توفير إطار يبسر إعادة اللاجئين أو إعادة تأهيلهم، مما سيسهم في بلوغ حل دائم. وعلى منهاج هذا الهدف الشامل، يتوقع من الدعم الإضافي لبرنامج الأغذية العالمي المقدم لما هو تكميلي من أعمال مدرة للدخل، وتدريبات مهنية، والاعتماد على الحدائق المنزلية، أن يعزز أساليب التلقم والمهارات لدى اللاجئين من أجل خروجهم من وضع اللجوء في أقرب الآجال.



تصف هذه الوثيقة لعملية الإغاثة الممتدة والإنعاش نيبال ٦١٥١ مقارنة منسقة تهدف إلى تيسير الإعادة المتوقعة وإعادة التأهيل أو أحدهما، وتستند إلى الاستعداد السياسي الحالي لبلوغ حل دائم لمشكلة لجوء عالقة منذ فترة كهذه. إلا أنه من الضروري اعتماد قدر كبير من المرونة في هذه العملية، دون إغفال الحاجة إلى توضيح عدد من المعايير المتغيرة قبل المبادرة إلى تحديد معالم أية خطة عمل أو الحيز الزمني اللازم لها واتفاق جميع الأطراف المعنية عليه.

## مشروع القرار

أجاز المجلس التنفيذي عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش نيبال ٦١٥١ (التوسع الأول)، المساعدة الغذائية للاجئين من بهوتان في نيبال (الوثيقة WFP/EB.1/2001/9-C/3).



## إطار تقديم المساعدات ومسوغاتها

### الإطار الوطني والمحلي

- ١- تصنف نيبال ضمن أقل البلدان نمواً، وضمن بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، وعدد سكانها ٢٢ مليون نسمة. ولم يكن دخل الفرد فيها سنة ١٩٩٨ يتعدى ٢٠٠ دولار في العام إلا بنزر قليل. ويعيش نصف سكان البلاد في سهول "تيراي" (على طول الحدود الجنوبية مع الهند)، التي تمثل ٢٣ في المائة فقط من مساحة البلاد. وتعتبر نيبال من أفقر بلدان العالم، حيث تحتل المرتبة رقم ١٤٤ بين ١٧٤ بلداً في تقرير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للتنمية البشرية لعام ١٩٩٩.
- ٢- واستناداً لتقديرات حكومة نيبال لسنة ١٩٩٦، يعيش ٤٢ في المائة من السكان تحت حد الفقر القائم على التغذية وقدره ٢٢٥٠ سعرة حرارية للفرد يومياً. وتعتبر النساء والأطفال في المناطق الريفية أكثر الفئات ضعفاً وتعرضاً للإصابات. وتعتبر نسبة وفيات الأمهات في هذا البلد من أكثر النسب ارتفاعاً في العالم، حيث تبلغ ٤٧٥ وفاة في كل ١٠٠٠٠٠ مولود حي، وتبلغ نسبة الوفيات بين الأطفال دون الخامسة من العمر ١١٨ من كل ١٠٠٠ طفل، ويعود ثلثاً هذه الوفيات إلى سوء التغذية.
- ٣- تقع مخيمات اللاجئين من بهوتان في منطقتي جهابا ومورانغ التين تمثلان المقاطعتان الواقعتين في أقصى شرق نيبال، على امتداد منطقة تيراي الخصبة، مصدر الفائض الزراعي. ويقدر العدد الإجمالي للسكان في هاتين المقاطعتين بما يزيد عن ١,٥ مليون نسمة عام ١٩٩٩، مما يجعلهما من أكثر المناطق كثافة سكانية في البلاد. ويفضل قربها بالأساس من الحدود الهند، ومن البنيات الأساسية الصناعية وشبكة الطرقات الجيدة، تصنف هاتان المقاطعتان، استناداً إلى مقياس تألفي من ٣٩ مؤشراً من مؤشرات التنمية الأساسية، من بين المقاطعات العشر الأولى من بين ٧٥ مقاطعة في البلاد.
- ٤- وما زالت منطقة تيراي بأكملها قطبا مهماً يجلب أعداداً كبيرة من العمال المفقرين للمهارات النازحين من المناطق الجبلية والتلال الفقيرة في نيبال، مما يؤدي إلى إنهاك التربة وزيادة الحد من فرص العمل ومضاعفة مشكلة الافتقار إلى الأراضي. ونتيجة لذلك توجد جيوب واسعة للفقر المدقع في منطقة تيراي. وإن القدرة الشرائية الضعيفة لجزء كبير من السكان تحد من فرص الاستفادة من الفائض في الإنتاج الزراعي، الذي ينقل إلى السوق الهنديّة دون صعوبة تذكر.

### المساعدات التي قدمت حتى الآن

- ٥- اعتباراً من يناير/ كانون الثاني ١٩٩٢ وحتى يونيو/حزيران ٢٠٠١، كان البرنامج قد التزم بمساعدات غذائية إلى لاجئي بهوتان، بلغت قيمتها الإجمالية ٦٢,٦ مليون دولار تقريباً، ويزيد حجمها الإجمالي عن ١٦٥ ٠٠٠ طن من السلع. ويشمل ذلك أيضاً زيادة في ميزانية النصف الأول من سنة ٢٠٠١ أجازها المجلس التنفيذي في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠. وأثناء تلك الفترة نفسها، ستكون مفاوضات الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين قد قدمت ما يقدر مجموعه بـ ٣٨,١ مليون دولار لبرامج الرعاية والصيانة، بالإضافة إلى مبلغ ٣,٥ مليون دولار لمشروعات لتأهيل تركز أساساً على المجتمعات المحلية في المناطق المتضررة من اللاجئين.



٦- وقد أنفق منذ استهلال هذه العملية مبلغا يزيد عن ١٠٦ ملايين دولار في الدعم المباشر للاجئين، يشمل التمويل الإضافي الذي قدمته المنظمات غير الحكومية لبرامج المساعدات التكميلية في المخيمات، نحو مليون دولار سنويا في المتوسط إلى غاية سنة ١٩٩٨، وإن كان هذا التمويل قد انخفض انخفاضا شديدا إلى ٤٠٠ ألف دولار فقط في عام ١٩٩٩. وهذا ما يجعل متوسط المساعدات المباشرة إلى اللاجئين من بهوتان يبلغ نحو ١٢٥ دولارا لكل لاجئ سنويا.

### الخلفية والتطورات السياسية

٧- بدأ اللاجئون من بهوتان يقدمون إلى شرق نيبال في أواخر عام ١٩٩٠، عقب فرض بهوتان، في النصف الثاني من الثمانينات، لقوانين تقيد الهجرة والمواطنة. وبحلول عام ١٩٩٣، كان قد حل بنيبال ٨٠ ٠٠٠ لاجئ. ونزولا عند طلب من حكومة نيبال، بدأت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مع برنامج الأغذية العالمي في القيام بعمليات لفائدة اللاجئين من خلال تقديم المأوى والغذاء والمساعدات غير الغذائية للاجئين الموجودين في المخيمات. ومنح وضع اللاجئين بصورة أولية لكل من قدموا قبل عام ١٩٩٣. ومنذ ذلك الحين، وقع تقليص عدد الوافدين تدريجيا ليقصر على بضع حالات منفردة كل عام. وفي مارس/آذار ٢٠٠٠، بلغ عدد اللاجئين المسجلين في المخيمات السبع ٩٧ ٩٤٠ لاجئا. ويعتقد أن هناك عددا يتراوح بين ٨ ٠٠٠ و ١٠ ٠٠٠ لاجئ من بهوتان اختاروا الاستقرار من تلقاء أنفسهم في مناطق أخرى من نيبال، دون أن يكونوا مسجلين أو أن يحصلوا على مساعدة.

٨- عقدت في إطار اللجنة الوزارية المشتركة، ثماني جولات من المحادثات بين حكومتي نيبال وبهوتان أثناء الفترة الممتدة بين ١٩٩٢ و ١٩٩٩. وقد أعطيت عملية المفاوضات نفسا جديدا عقب الزيارة التي أجرتها المفوضة السامية لشؤون اللاجئين إلى البلدين وإلى الهند أيضا في أبريل/نيسان-مايو/أيار ٢٠٠٠. وعقب مشاورات رفيعة المستوى، اتفق على أن تقوم مفوضية الأمم المتحدة للاجئين بدور توفيق، علما أن الحل لأزمة اللاجئين يجب أن يتم بصفة ثنائية، وأن تقوم المفوضية بدور تقني واستشاري من أجل بلوغ حل دائم وتقديم المساعدة فيما تلا ذلك من مراحل تنفيذ الاتفاق.

٩- ولئن تمكنت الحكومتان من إحراز تقدم ملحوظ أثناء الدورة التاسعة التي تلت المحادثات الثنائية التي التأم في ثيمفو، ببهوتان، ولا سيما فيما يتصل بالمسائل المتعلقة بالتحقق من اللاجئين وتبين من له منهم أن يعود إلى بهوتان، فإن الحكومتين قد أخفقتا في الاتفاق على مقاييس التحقق. وقد اقترحت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين صيغة أخرى مستلهمة من الممارسة الدولية تستند إلى تحديد النواة الأسرية كمقياس للتحقق، وقبل هذا المقترح من نيبال في أغسطس/آب ولكنه لم يقبل بعد من بهوتان. وما زالت المفاوضات الثنائية جارية حاليا من أجل من التوصل إلى سبيل مقبول من الطرفين يسمح بالاستمرار في عملية التحقق، وبقيت المفوضية على اتصال وثيق بالحكومتين عن طريق البعثتين الدائمتين لكل منهما في جنيف. وقد جددت المفوضة السامية، في اجتماعين مستقلين، عقدا في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، إلى أرفع المستويات في الحكومتين الاهتمام الشديد للمجتمع الدولي بإيجاد حل عاجل لمشكلة اللاجئين وبضرورة بلوغ نتائج ملموسة.

### التقدير الشامل للاحتياجات

١٠- وكما جاء في تقرير بعثة تقدير الأغذية المشتركة بين البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في مايو/أيار ٢٠٠٠، فإن الحالة العامة للاجئين مازالت مطمئنة. وإن اللاجئين يقومون بأنفسهم بإدارة جل الخدمات بالاعتماد على ٣ ٠٠٠ متطوع و ١ ٦٥٠ عاملا تدفع لهم منح تشجيعية دنيا.



- ١١- ويتولى البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين تمويل ست منظمات غير حكومية للقيام بتوزيع الأغذية وتنفيذ بعض الأنشطة القطاعية الأخرى. وتشرف الجمعية الوطنية للصليب الأحمر على توزيع السلع الغذائية والمواد غير الغذائية. كما تتولى الجمعية تسيير سيارات الإسعاف ومرافق الإطفاء.
- ١٢- ويتولى صندوق إنقاذ الطفولة - المملكة المتحدة، نشر المبادئ الوقائية الأساسية وتقديم الخدمات الصحية العلاجية إلى جميع اللاجئين وكذلك إلى السكان المحليين المقيمين بجوار المخيم، وذلك بالاعتماد على ٣٧٧ عاملاً صحياً من اللاجئين و١٧٧٤ متطوعاً صحياً. وتؤمن رابطة الأطباء آسيا رصد الوضع الصحي العام للاجئين وتقديم التقارير بشأنها.
- ١٣- كما تقوم جمعية أطباء آسيا بإدارة مستوصف وتقديم الخدمات للمرضى الخارجيين والداخليين وخدمات الطوارئ إلى اللاجئين وإلى السكان المحليين على السواء.
- ١٤- وتسهر منظمة الاتحاد اللوثري العالمي على صيانة وإصلاح جميع مساكن اللاجئين والبنيات الأساسية في مخيماتهم بالاعتماد على ٧٤ عامل من بين اللاجئين. كما أمكن بناء ما يزيد عن ١٠٠٠ مسكن لأسر اللاجئين عم ١٩٩٩ من أجل التخفيف من الاكتظاظ. وكان بالإمكان طوال العام، المحافظة على النظافة العامة في المخيمات، بما في ذلك التخلص من الفضلات البشرية ومكافحة ناقلات الأمراض.
- ١٥- كانت إمدادات المواد الأساسية غير الغذائية، مثل الكيروسين، والمواقد، ومعدات الطهي، والصابون، والأوعية البلاستيكية وما إلى ذلك، كافية ومنتظمة. وأصبحت الملابس عام ١٩٩٩ تقدم من قبل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين التي حلت بذلك محل الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر الذي كان يقدم هذا النوع من المساعدة.
- ١٦- وتقوم منظمة أوكسفام من خلال محفل اللاجئين بتقديم الخدمات الاجتماعية والأعمال التي تقتضي انضباطاً ذاتياً.
- ١٧- بلغ عدد التلاميذ المرتادين للمدارس الابتدائية والثانوية في المخيمات التي تديرها جمعية كاريتاس نيبال باعتماد نحو ٩٠٠ مدرس من بين اللاجئين، نحو ٩٠٠ ٣٧ تلميذ، أي ما يعادل ٣٨.٨ في المائة من مجموع عدد اللاجئين (٣٥ في المائة في السنة الدراسية السابقة). وتحظى الفتيات والفتيان بنفس الفرص في الحصول على التعليم، وتبلغ نسبة المقيدون في المدارس من الفتيات ٤٧ في المائة ومن الفتيان ٥٣ في المائة. ولكن نسبة الفتيات اللواتي تخترن الاستمرار في الدراسة لبلوغ مستويات التعليم العليا أكبر.

## الأحوال الغذائية والصحية للاجئين

- ١٨- مازالت الحالة الغذائية والصحية العامة في المخيمات مرضية ومستقرة. فتقارير صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة) تبين ثبات معدلات سوء التغذية بين الأطفال دون سن الخامسة أو انخفاضها. وقد أكد ذلك مسح التغذية الذي أجري في يونيو/حزيران ١٩٩٩، إذ يبين أن حالات سوء التغذية الحادة (لكل من تقل نسبة أوزانهم إلى أطوالهم عن ٧٠ في المائة) منعدمة. وتقل هذه النسبة التي تم التوصل إليها ضمن مسح التغذية لسنة ١٩٩٩ بصفة طفيفة عن المعدل الذي كان سائداً في سنة ١٩٩٨ (لكل من تقل نسبة أوزانهم إلى أطوالهم عن ٨٠ في المائة) حيث بلغت ٤,٠٦ في المائة.
- ١٩- وقد انخفض معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة ليبلغ ٣٦,١ في كل ألف، ويعتبر هذا المعدل أقل من أن يبعث على الانتشغال في أوساط السكان المشردين. ولم تحدث أثناء عام ١٩٩٩ أية حالة وفاة بين الأمهات باستثناء حالة



واحدة نقلت في أبريل/نيسان ٢٠٠٠، وكانت ناتجة عن تعقيدات طبية. وظلت وفيات الأمهات أثناء الوضع على انخفاضها، حيث لم تحدث سوى حالتين في عام ١٩٩٨، ولم تسجل أي حالة جديدة حتى الآن في عام ١٩٩٩. كما لم تظهر أي أمراض وبائية. وأما نسبة انخفاض الوزن عند الولادة فهي لم تبلغ ٧ في المائة، مما يكشف عن عناية جيدة قبل الولادة. وقد أصبح الاعتماد على أساليب منع الحمل مرتفعا إذ بلغ معدلا سنويا قدره ٣٧,٢ في المائة، وأمسست نسبة ازدياد السكان ١.٥ في المائة. وأما اتساع شبكة الصرف الصحي وإتاحة دورات المياه للأسر فهو على وشك الاكتمال، ولم تحدث من ثمة أية أوبئة.

٢٠- وسجل أثناء الموسم الجاف من عام ١٩٩٩، ازدياد حاد في عدد الإصابات بالتهاب عظام الفك. وشهد شهرا مارس/آذار وأبريل/نيسان ازديادا قياسيا موسميا في عدد الإصابات بالتهاب عظام الفك بالنسبة للسنوات الثلاث الماضية، ويصادف ذلك الموسم الجاف الذي تكون فيه الخضر الطازجة قليلة في المخيمات والأسواق المجاورة على السواء.

٢١- وفي أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٩، طلب البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين من مركز مكافحة الأمراض في أتلانتا القيام بمسح عن ازدياد الانخفاض في منسب كتلة الجسم ونقص بعض العناصر المغذية الصغيرة في المراهقين الذين تتراوح أعمارهم بين ١٠ سنوات و ١٩ سنة. وكشف المسح أن التهاب عظام الفك يعود إلى نقص في مادة الريبوفلافين (فيتامين ب ٢) والفوليت. وخلصت إلى أن الانخفاض في منسب كتلة الجسم، وإن كان متفشيا بين المراهقين والراشدين، فهو لا يختلف في درجة انتشاره عن النسب السارية بين المراهقين والراشدين في سائر مناطق جنوب آسيا الأخرى. ولكن المسح توصل إلى أن ما يناهز ثلث النساء اللاجئات من بهوتان واللواتي يزيد عمرهن عن ١١ سنة يعانين من فقر الدم. ويمكن أن يتسبب فقر الدم للنساء اللواتي هن في سن الإنجاب في تعريضهن لبعض المخاطر الصحية التي تعود لاحتمال الشكوى من نقص الحديد أثناء الحمل. وتشير نتائج الدراسات الكيميائية الحيوية إلى أن نسبة العناصر المغذية لدى المراهقين ثانوية.

٢٢- ومنذ القيام بهذا المسح، بدأت تقارير صندوق إغاثة الطفولة-المملكة المتحدة تشير إلى انخفاض عدد الإصابات بالتهاب عظام الفك، التي لم تعتبر من المشاكل الصحية الكبرى. وقد تم حصر عدد من الأسباب الممكنة لهذا الانخفاض، منها ازدياد الوعي بأسباب هذا الانخفاض، مع إدراك غذائي أكبر للفوائد المكتسبة من الأغذية الغنية بفيتامين ب ٢، بالإضافة إلى تحسين إمداد مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين المنتظم للمخيمات بالخضر الطازجة. وساهم في ذلك مشروع الحدائق المنزلية المدعوم من قبل البرنامج، والذي انطلق في أبريل/نيسان ١٩٩٩، مع مكون تربيوي غذائي، وزيادة توفر الخضر الطازجة وتخفيض أسعارها في الأسواق المحلية.

٢٣- أشارت البعثة المشتركة لتقدير الأغذية عدة خيارات على اللاجئين لإضافة عناصر مغذية دقيقة إلى سلة الأغذية بإحلال الذرة المقوية أو دقيق الحنطة محل جزء من حصة الأرز أو السكر أو كليهما. ولكن اللاجئين أعربوا بوضوح عن رغبتهم في تفضيل الاحتفاظ بالسلة الغذائية الحالية دون تغييرها.

٢٤- ومن ثمة، أوصي باعتماد برنامج غذائي إضافي موسع كوسيلة محددة بشكل أكبر للاستجابة للنقص في العناصر المغذية الدقيقة لدى المراهقين أثناء الفترة الحرجة للموسم الجاف والتي تدوم ثلاثة أشهر. وسيتولى صندوق إغاثة الطفولة-المملكة المتحدة إلى ذلك القيام بكشف طبي مطرد لدى تلاميذ المدارس للتعرف للإصابات بالتهاب عظم الفك وعلاجه. وستتلقى جميع الفتيات اللواتي يتراوح عمرهن بين ١٤ و ١٨ سنة، جرعة وقائية من الحديد في خلال مراحل الدراسة بهدف معالجة مشكلة النقص في الحديد بالذات.





٢٥- وأكدت البعثة المشتركة لتقدير الأغذية أن ينبغي إعطاء الأولوية إلى توفير سبيل طبيعي وأكثر استمرارا لزيادة ما يتناوله اللاجئون من عناصر مغذية دقيقة، ومن ذلك بالخصوص الريبوفلافين، بدلا من التعويل على السلع الغذائية المقواة والأقراص. ومن هذه السبل الحسنة للحصول على مزيد من الريبوفلافين هي التقاليد الأصلية في طهي الطعام، كالفاصوليا المشطوأة كاملة (كينياما)، وتخمير الخضر الخضراء المورقة (غوندروك)، وهي أساليب معروفة جيدا لدى اللاجئين وليست غريبة عن أطعمتهم المألوفة. وصار جزء من حصة البقول، التي كانت تقدم في شكل عدس مشطور، انطلاقا من أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠، يقدم في شكل فاصوليا كاملة، أو حمص، أو بازلاء، يمكن شطؤها. وعلى نفس المنوال، سيقع الاستمرار في توسيع مشروع الحدائق المنزلية من أجل توفير الخضر المورقة التي تمثل مصدرا غنيا بالريبوفلافين والفوليت.

٢٦- وقد أفضى مسح أجراه صندوق إغاثة الطفولة-المملكة المتحدة سنة ١٩٩٧ إلى أن مستوى نسبة الخمج الطفيلي لدى الأطفال تقدر تبلغ ٣٠ في المائة، ٨ في المائة منها خمج بالدودة الشصية. واعتبارا لأن الطفيليات تتزاحم بشدة على امتصاص العناصر المغذية الدقيقة داخل الجسد، فإنه يتوقع أن تتحسن المستويات من هذه العناصر عموما بفضل حملات التطهير الدودية التي يجريها كل مرتين كل عام في مدارس مخيمات اللاجئين صندوق إغاثة الطفولة-المملكة المتحدة بدعم من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

### برنامج التغذية الموجهة

٢٧- بالإضافة إلى توزيع الأغذية العامة، يجري تنفيذ برنامج للتغذية التكميلية لفائدة الأطفال الذين يعانون من سوء التغذية ممن هم دون الخامسة، والأمهات الحوامل والمرضعات، ومرضى السل، والمرضى من كبار السن. وقد حصل على هذه المساعدة في عام ١٩٩٩، ٣ ٢١٥ شخصا في المتوسط كل شهر، تشكل الحوامل والمرضعات ٨٦ في المائة منهم.

٢٨- ومنذ عام ١٩٩٧، يجري الكشف على جميع المواليد الذين تقل أعمارهم عن سنة واحدة في المخيمات، مرة كل شهر. بينما يتم توقيع الكشف الطبي بواسطة الممرضين من المجتمع المحلي على الأطفال من سن سنة واحدة إلى خمس سنوات على مستوى الأسرة كل ثلاثة أشهر. وتتم إحالة من يعانون من سوء التغذية إلى مراكز رعاية الأمومة والطفولة لوزنهم مقابل الطول، وإدراجهم في برنامج التغذية التكميلية إذا احتاجوا إلى ذلك، حيث يظلون ضمن هذا البرنامج إلى أن تصل نسبة أطولهم إلى أوزانهم إلى ما فوق ٨٥ في المائة، ويحافظون على هذه النسبة لمدة شهر على الأقل.

٢٩- وفي عام ١٩٩٩، أدرج ٣٥٥ طفلا ممن يعانون من سوء التغذية في برنامج التغذية التكميلية، أي بمتوسط ٣٠ طفلا في الشهر، وهو ما يناهز نصف العدد المسجل في سنة ١٩٩٨. وأثناء الشهور الأربعة الأولى من عام ٢٠٠٠، انخفض عدد المقيد بنسبة ٢٣,٦ في المائة مقارنة بنفس الفترة من سنة ١٩٩٩. وبالمثل انخفض قيد الحوامل والمرضعات في هذا البرنامج عام ٢٠٠٠ بنسبة ٨,٣ و ١,٣ في المائة على التوالي مقارنة بعام ١٩٩٩.

٣٠- واستنادا إلى النتائج المبينة آنفا واعتبارا بالتجارب السابقة، سيعتمد في تنفيذ برامج التغذية التكميلية للعاملين ٢٠٠١-٢٠٠٢، على رقم منتظر من ٣ ٤٠٠ شخص، أي ما يعادل ٣,٥ في المائة من إجمالي السكان المتوقع.

٣١- وأما فيما يتصل بتوصيات البعثة المشتركة لتقدير الأغذية الرامية للمضي قدما في توسيع آليات شبكة السلامة الغذائية، يزمع البدء سنة ٢٠٠١ في برنامج للتغذية التكميلية يركز على المدارس. وسيشمل هذا البرنامج ٣٨ ٠٠٠ طالب جميعهم مقيدون في مدارس مخيمات اللاجئين التي تديرها منظمة كاريتاس، من رياض الأطفال إلى الصف



العاشر، وسيقدم البرنامج حصة يومية تتكون من ٢٥ غراما من الأغذية المخلوطة المقواة على امتداد الأشهر الثلاثة للموسم الجاف من مارس/آذار إلى مايو/أيار. وإن هذه الصيغة الموسعة من برنامج التغذية التكميلية سيقوم مقام تدبير وقائي للتطرق لإصابات التهاب عظام الفك التي تظهر موسم والتي تنفثى بين المراهقين بسبب ازدياد احتياجاتهم الغذائية.

### عدد المستفيدين وتسجيلهم وسماتهم الديمغرافية

٣٢- بلغ العدد الإجمالي للاجئين المسجلين في المخيمات السبعة في مارس/آذار ٢٠٠٠، ٩٧ ٩٤٠ لاجئا. وقد انخفضت نسبة النمو الصافية العادية (الولادات الزائدة عن الوفيات) بين اللاجئين بمرور السنين، لتبلغ ١,٥ في المائة بعد أن كانت قبل عام مستقرة على ٢ في المائة، وهذا أقل بكثير من مثيله في كل من بهوتان (٢,٦ في المائة) ونيبال (٢,٤ في المائة). وهذا يعكس فعالية برامج تنظيم النسل. وما زال هناك زيادة للذكور على الإناث في جميع المراحل العمرية (حيث يشكل الذكور ٥١ في المائة مقابل ٤٩ في المائة من الإناث). وسكان المخيمات أغلبهم من أصل عرقي نيبالي. وقد توافدوا من مقاطعات بهوتان الجنوبية، من المناطق الريفية أساسا.

٣٣- ويتكون سكان المخيمات من ١٥٠٣٥ أسرة. وسكان المخيمات أغلبهم من الشباب، حيث يمثل من هم دون الثامنة عشر نسبة ٤٧ في المائة. وقد سبق للبعثة المشتركة لتقدير الأغذية أن أشارت عام ١٩٩٩ إلى وجود عدد كبير ومتزايد من الشباب، يصل عددهم الآن إلى ما يقرب من ١٩ ٨٠٠ شخص، أي ٢٠ في المائة من سكان المخيم، ولدوا في هذه المخيمات. ويمثل من يتخطون الستين ٥ في المائة من مجموع اللاجئين فحسب.

٣٤- ما زال التعليم يحتل مكانة كبرى، وقد أكدت البعثات السابقة على تغير طباع السكان في هذا الشأن، حيث أن ما يزيد عن ٨٠ في المائة من السكان هم الآن قادرين على القراءة والكتابة بعد أن كانت هذه النسبة تتراوح بين ١٥ و ٢٠ في المائة في السنوات الأولى. ويعتبر ما يقارب ١٠٠ في المائة من الشباب قادرين على القراءة والكتابة. علما أن برامج التعليم غير الرسمي والموجهة للكبار ما زالت مستمرة. وما انفك عدد الطلاب الذين يستمرون ضمن المنظومة الدراسية ويستمرون حتى الدرجات الموالية يتزايد أكثر فأكثر.

٣٥- إن جميع هذه الملامح الديمغرافية ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار عند تنظيم إعادة اللاجئين، ذلك أن طبيعة السكان قد تغيرت بدرجة كبيرة في السنوات التسع الماضية. ويتصدر هذه الملامح، وجود ما يقارب ٣٠ ٠٠٠ شخص، أي ما يمثل ثلث سكان المخيم، لا يكادون يذكرون شيئا عن حياة غير الحياة في المخيمات. وتجدر الإشارة أيضا إلى أن جل اللاجئين، وإن كانوا فلاحين عند وفودهم، يفتقرون اليوم لخبرة أهل الأرياف.

### المشاركة وبناء المؤسسات

٣٦- تعاونت المكاتب الميدانية للبرنامج وتلك الخاصة بمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في نيبال تعاوننا وثيقا في السنوات الماضية بمقتضى مذكرة التفاهم التي وقعا عليها. وقدمت وكالات الأمم المتحدة الأخرى، مثل صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة اليونيسيف دعما للاجئين عن طريق وزارة الصحة بتقديم خدمات في مجال تنظيم النسل، ووسائل لمنع الحمل، وما إلى ذلك من الأدوية واللقاحات الضرورية.

٣٧- وعلاوة على التعاون الميداني الوثيق بين وكالات الأمم المتحدة والشركاء التنفيذيين من بين المنظمات غير الحكومية، فإن فعالية هذه العملية وقلة تكلفتها تعود إلى درجة كبيرة إلى طابعها التشاركي، الذي يقوم أيضا على إشراك اللاجئين أنفسهم مباشرة في جميع أنشطة المخيم، بالإضافة إلى التنظيم المحكم لإدارة المخيم.



٣٨- ومن أبلغ الأمثلة على ذلك محفل اللاجئين الذي انطلقت أعماله في بداية التسعينات. وقد تطور هذا المحفل مرور السنين ليصبح منظمة تطوعية يزيد عدد أعضائها النشطين عن الألفين، كان لهم دور أساسي في معالجة احتياجات المرأة من خلال توعية الجنسين، والتعليم، وشحن المهارات، والأنشطة المدرة للربح، ودعم مشاركة المرأة في جميع مستويات التنظيم الإداري.

٣٩- وإن المستويات التي بلغت على صعيد التنظيم الذاتي والمستويات الحسنة في التعليم العام التي تيسرت لنسبة عالية من معسر اللاجئين، ولا سيما في أوساط الشباب، من شأنها أن تخول للاجئين لتنظيم حياتهم الاجتماعية والاقتصادية بعد مغادرة مخيمات اللاجئين.

## مبررات تقديم البرنامج لمساعدات غذائية

٤٠- تبعا للزيارة التي أجرتها المفوضة السامية لشؤون اللاجئين في أبريل/نيسان-مايو/أيار ٢٠٠٠، التزم كل من نيبال وبهوتان بوضع أسس لإعادة اللاجئين. وقد أعربت حكومة بهوتان لأول مرة عن عزمها تقبل "الأشخاص الذين تتوفر فيهم الشروط" وأظهرت في الوقت نفسه مرونة لا سابق لها بالإعلان عن اعتماد تفسير متحرر لقوانين المواطنة بالاستناد على الإقامة، مما يفتح مجال العودة أمام عدد أكبر من اللاجئين. وهذا في حد ذاته تغيير أساسي في الوضع السائد يشكل خطوة أساسية في سبيل إيجاد حل دائم. ويتعين الآن اتخاذ المزيد من التدابير الإيجابية الملموسة حفاظاً على الدعم الدولي لهذه العملية.

٤١- ولا بد من توفير أرضية لدعم هذا النسق وتيسير سريانه. وتؤكد هذه الوثيقة من عمليات الإغاثة الممتدة والإنعاش على مقاربة منسقة وترمي لتيسير الإعادة المتوقعة للاجئين وإعادة تأهيلهم أو أحدهما. ويوجد ضمن هذه العملية في الوقت نفسه درجة عالية من المرونة في مناقشة الأهداف المسطورة، تأخذ بعين الاعتبار الحاجة إلى توضيح عدة اعتبارات قبل تحديد خطة عمل معينة والاتفاق عليها من قبل جميع الدول المعنية.

٤٢- ولئن كان من السابق لأوانه تحديد معالم الإطار الزمني الفعلي، في الأشهر الاثني عشر المقبلة ستكون فترة حرجة أكثر من سواها بالنسبة لحل أزمة اللاجئين المطروحة ولإيجاد حلول دائمة وتنفيذها. وبناء على ذلك، ستكون المرحلة المقبلة من تقديم المساعدة "إطاراً مواتياً"، باعتبار العزيمة السياسية الحالية لإيجاد حل لوضع اللاجئين. وغن المساعدات الغذائية وغير الغذائية ستكون مطلوبة خلال تلك الفترة الحرجة باعتبار أن البلد المضيف لا قدرة له على إعالة مثل هذا العدد الكبير من اللاجئين بشكل فعلي. وينبغي على مساعدات البرنامج خلال تلك الفترة أن تمكن اللاجئين من استكمال جهودهم المبذولة لسد الاحتياجات وشحن المهارات في سبيل العودة إلى حياة غير حياة اللاجئين.

٤٣- وإن الرقم الحالي للسكان يأخذ في الحسبان نسبة النمو الصافية، ووقف توزيع الحصص الغذائية في بعض المناسبات لما يقارب ٢٠٠٠ لاجئ في المتوسط (بسبب قلة الانضباط غالباً أو الدراسة أو غياب غير مبرر عن المخيم). ولذا، يستعمل هذا الرقم كرقم تخطيطي لاستمرار الدعم على مدى الأشهر الاثني عشر المقبلة. وعندما يبدأ انتقال اللاجئين، يقع مواءمة المساعدة لتتخذ شكل حوافز للتشجيع على العودة وعلى إعادة التأهيل أو أحدهما. ومن السابق لأوانه التطرق لما قد تتكون منه هذه الحوافز، إلا أنه في بعض العمليات الأخرى، غالباً ما يقدم الدعم للتأكد من أن اللاجئين قادرين على سد حاجياتهم من الغذاء أثناء الفترة الانتقالية. وتعتبر هذه الحوافز جزءاً لا يتجزأ من هذه العملية، حتى وإن كانت تفاصيلها الفعلية غير جاهزة وينبغي تحديدها في مرحلة لاحقة بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبحسب برامج الدعم التي ستنفذ أثناء المرحلة الانتقالية ومرحلة إعادة التأهيل.



٤٤- وستستخدم نتائج التحقق، بعد الاتفاق عليها من قبل الحكومتين، لاستحداث بنك البيانات السكاني لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وستكون قاعدة لجميع برامج التدخل، بما في ذلك الاستجابة للحاجيات من الأغذية. ومن غير القيام بهذا التحقق، سيكون من الضروري الاستمرار في النظام النموذجي للتأكد الميداني المعتمد من قبل المفوضية والعمل على تحسينه من أجل ضبط قاعدة البيانات.

## خطة تنفيذ العملية

### الأهداف والغايات

- ٤٥- بناء على مذكرة التفاهم القائمة بين البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، يتمثل الهدف العام من معونة البرنامج في المساهمة في إعاشة لاجئي بهوتان المسجلين في المخيمات، وتعزيز اعتمادهم تدريجياً على أنفسهم. والأهداف الرئيسية للعملية هي:
- (أ) ضمان الحصول بانتظام على حصة من الأغذية الأساسية لجميع اللاجئين المسجلين؛
- (ب) المساهمة في تحسين الأوضاع الغذائية والصحية والمحافظة عليها بالنسبة لأغلب المجموعات الضعيفة، وذلك من خلال برنامج للتغذية التكميلية؛
- (ج) تدعيم آليات التحمل لدى اللاجئين ودعم قدراتهم ومهاراتهم عن طريق الأنشطة المدرة للدخل وما سواها.

### نظام توزيع الأغذية

- ٤٦- يتكون كل مخيم من ٤ إلى ١٢ قطاعاً، مقسمة بدورها إلى قطاعات فرعية يضم كل منها من ٨٠ أسرة إلى ١١٠ أسر، أو ما يناهز ٥٠٠ نفراً. وكل قطاع فرعي هو على أرض الواقع وحدة توزيع بالنسبة للمساعدات الغذائية وغير الغذائية. وينتخب رؤساء القطاعات الفرعية ومساعدوهم من بين اللاجئين الراشدين، بإشراف عام من عاملي المخيم التابعين لوحدة تنسيق اللاجئين، وزارة الداخلية. ويكون هؤلاء مسؤولين عن توزيع الحصص الغذائية الأساسية لجميع الأسر التابعة لهم.
- ٤٧- تتم عملية التوزيع العامة للسلع الغذائية الأساسية التي يقدمها البرنامج كل أسبوعين في أيام محددة من قبل اللاجئين أنفسهم. أما توزيع الخضر الطازجة التي توردها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن طريق الجمعية الوطنية للصليب الأحمر فتوزع كل أسبوع. وتشرف على هذه العملية اللجنة الفرعية للتوزيع، مع العاملين من جمعية الصليب الأحمر، ويقوم البرنامج برصد العمليات. وتتيح منظومة للتحقق للأسر التي لا تتلقى نصيبها المخصص لها بالنظام إلى هياكل لجنة إدارة المخيم، أو مباشرة إلى البرنامج والمفوضية عن طريق الجمعية الوطنية للصليب الأحمر.
- ٤٨- وفيما يتعلق ببرنامج التغذية التكميلية الجاري، فإن الذي يقوم بإعداد الحصة المخلوطة من الأغذية، والسكر والزيوت النباتية، هو صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة) في المراكز الصحية بالمخيمات، ثم توزع كحصة جافة قابلة للحفظ بواسطة العاملين المدربين من اللاجئين على مختلف المجموعات الضعيفة. وفي نفس الوقت، يحصل اللاجئون على توعية صحية.



٤٩- وسيباشر في تنفيذ برنامج الأغذية التكميلية المقترح حديثا والقائم على المدارس انطلاقا من المنظومة المدرسية الموجودة في جميع المخيمات. وقد أعربت لجنة إدارة المخيم عن دعمها الكامل لهذا البرنامج ومن ذلك التزامها بتقديم المتطوعين لتجهيز الأغذية المخلوطة في شكل حساء يوزع على التلاميذ. وسيتولى البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين توفير المواد والوقود. وستقوم منظمة كاريتاس بالإشراف على تنفيذ البرنامج والسهر على ألا يعطل ذلك سير الدروس المعتادة.

٥٠- ولاحظت البعثة المشتركة بين البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، نتيجة ملاحظاتها المباشرة والمقابلات التي أجرتها مع اللاجئين ومع الشركاء من المنظمات غير الحكومية، أن نظام التوزيع النهائي سواء عن طريق التوزيع العام أو برنامج الأغذية التكميلية، يدار بصورة فعالة وبتكاليف معقولة. فالمحاسبة السليمة، وتسجيل المعاملات، ونظم الإبلاغ تجري بواسطة المنظمات غير الحكومية المنفذة.

### مشاركة المرأة في إدارة المخيمات

٥١- بعد الانتخابات التي جرت في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠، ارتفع مجموع عدد النساء العضوات في لجان إدارة المخيمات من ١٩ إلى ٣٦ في المائة. وازدادت نسبة رئيسات القطاعات الفرعية إلى ١٤ في المائة، أي ضعف ما كانت عليه في عام ١٩٩٩، رغم أن هذه الوظيفة تزيد من عبء العمل الذي يتحملنه. وتعزف نساء كثيرات عن المشاركة الكاملة في تنظيم المخيمات لأنهن في كثير من الأحيان لا يبقى لديهن متسع من الوقت بعد إتمام الأعمال المنزلية الاعتيادية والمشاركة في الأنشطة المدرة للدخل.

٥٢- وتمثّل المرأة جيد كمعدل وسطي في كل هيئة من الهيئات التابعة للجان إدارة المخيمات السبعة، إذ يبلغ النسب التالية: مراكز التنسيق النسائية (١٠٠ في المائة)، واللجان الفرعية للخدمات الاجتماعية (٧١ في المائة)، والمجلس الاستشاري (٦٣ في المائة)، ولجان التوزيع الفرعية (٥٠ في المائة). ويلاحظ أن تمثيل المرأة هو أدنى قليلا من المطلوب بين مساعدي رؤساء القطاعات الفرعية (٤٧ في المائة)، وفي اللجان الفرعية لخدمات المشاريع (٤٦ في المائة)، وبين نواب أمناء المخيمات (٤٣ في المائة). ولا يزال تمثيل المرأة متدنيا بين أمناء المخيمات (امرأة واحدة من أصل سبعة أمناء).

٥٣- ويبدل محفل اللاجئين جهودا متصلة في ميدان التدريب على التوعية بقضايا الجنسين وتمكين المرأة، ويلقى في ذلك دعما نشطا من منظمة أوكسفام ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج، الأمر الذي أسهم في زيادة تمثيل المرأة في الهيكل الإداري للمخيمات. وسيبقى تعزيز تمثيل المرأة ومشاركتها الفاعلة في الحياة العامة محط تركيز الأنشطة المقبلة لمحفل اللاجئين.

٥٤- وبعد أن نفذ المكتب الميداني للبرنامج في مارس/آذار ١٩٩٩ برنامجا لتدريب المدربين في مجال التوعية بقضايا الجنسين ورصدها وتقييمها، اضطلع محفل اللاجئين بدورة تدريبية مماثلة بتمويل من البرنامج خلال عام ١٩٩٩. وشارك في هذه الدورة التدريبية ما مجموعه ٧٥٠ لاجئا (٣٥٠ امرأة و٤٠٠ رجل) من أقسام المحفل ومن لجان إدارة جميع المخيمات. واستوعب المشاركون جيدا المفاهيم الخاصة بقضايا الجنسين، وأبعاد التمييز على اختلافها، والعنف المنزلي، والتوعية بقضايا الجنسين. ويعتزم محفل اللاجئين مواصلة تقديم دورات تدريبية مماثلة سعيا إلى تحسين وتوطيد حالة اللاجئين مع التركيز تحديدا على مشاركتهم الفاعلة في عملية صنع القرار على جميع المستويات.



٥٥- وتركز خطة العمل الخاصة بقضايا الجنسين التي يضطلع بها البرنامج حاليا لصالح اللاجئين على مواصلة برامج التدريب للتوعية بقضايا الجنسين، وزيادة عدد النساء اللاتي يشغلن رئاسة القطاعات الفرعية وغيرها من المناصب، وزيادة عدد متطوعات التوزيع، وزيادة عدد أنشطة الاعتماد على الذات التي تستهدف المرأة، وإعداد دورات جديدة للتدريب المهني خاصة بالنساء.

### الأنشطة التكميلية التي يدعمها البرنامج

٥٦- يقوم البرنامج بجمع الأكياس والحاويات الفارغة بعد كل عملية توزيع للأغذية وبيعها في مزاد علني. ويستعين البرنامج بشركات محاسبة خاصة ومستقلة لمراجعة حساباته المالية على أساس سنوي. وقد بلغ رصيد الإقفال ١١٨ ٢٦٩ دولارا في مارس/آذار ٢٠٠٠.

٥٧- وبالاتفاق مع الحكومة وبالتنسيق مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، يستخدم البرنامج هذه الأموال لتمويل أنشطة تكميلية مدرة للدخل ودورات للتدريب المهني منذ مطلع عام ١٩٩٨. وفي أبريل/نيسان ١٩٩٩، استهل في مخيمين من المخيمات مشروع رائد لزراعة حدائق المنازل. والهدف الرئيسي من المشروع هو تعزيز الاعتماد على الذات من خلال تنمية المهارات، مع التركيز بوجه خاص على أشد الأسر احتياجا والتشجيع على زيادة المشاركة النسائية.

٥٨- وعقب استئناف المناقشات أثناء البعثة المشتركة لتقدير الأغذية التي أجريت مؤخرا، شاطرت السلطات الحكومية على الصعيدين المحلي والمركزي الرأي القائل بضرورة الاستمرار في توسيع هذه الأنشطة التكميلية. كما اتفق على إجراء استعراض مشترك للقواعد المعمول بها حاليا في المخيمات.

### ← الأنشطة التكميلية المدرة للدخل

٥٩- يعد محفل اللاجئين الشريك المنفذ الرئيسي للبرنامج، وله مكتب مركزي في مخيم سانيشاري وممثلين في كل مخيم. ولاختيار المستفيدين من الأنشطة التكميلية المدرة للدخل، يضع المحفل قائمة "باللاجئين من أشد المجموعات ضعفا" تدقق فيها وكالات أخرى. وتتضمن القائمة في الوقت الراهن ما مجموعه ١٨١٢ شخصا من المجموعات الضعيفة. وقد بذلت جهود خاصة لبلوغ أكبر عدد ممكن من النساء والفتيات.

٦٠- وخلال عام ١٩٩٩، حصل نحو ١٢٠ لاجئا على تمويل عن طريق المحفل في إطار خطط إقراض فردية لإعداد التوابل وتعليبها، وحياسة القبعات، وصنع كراسي الخيزران، وحياسة أكياس الجوت، وما شابه ذلك، فضلا عن إنتاج النسيج (أي أغذية اللحف والملاءات والمناشف والبطانيات). وخصص لهذه الأنشطة خلال عام ٢٠٠٠ مبلغ إجمالي قدره ٤٠ ٠٠٠ دولار.

### ← التدريب المهني

٦١- تتولى منظمة كاريتاس الخيرية تنفيذ هذا البرنامج الذي أنجزت دورته الأولى في عام ١٩٩٩، حيث تلقى ٢٠٥ تلاميذ تدريباً ناجحاً في اللحام والتلميذات الكهربائيات وتصليح الأجهزة الإلكترونية وميكانيكا السيارات. وأقيم مركزان للتدريب خارج المخيمات. وفي أغسطس/آب ١٩٩٩، بدأت دورة ثانية للتدريب المهني وأضيفت إليها دروس جديدة لاجتذاب المشاركة النسائية.



٦٢- وتبلغ نسبة اللاجئين المتدربين ٧٥ في المائة، وتشمل نسبة ٢٥ في المائة المتبقية أفراداً من السكان المحليين يقطنون في الجوار. واشترك البرنامج ومنظمة كاريتاس الخيرية في وضع معايير الاختيار وإجراء المقابلات. وأسهم التعاون بين المستفيدين اللاجئين منهم والسكان المحليين في تعزيز التفاهم المتبادل وفي تهيئة ظروف مواتية لعقد المزيد من الشراكات.

٦٣- وسجل حتى الآن ٢١٨ متدرباً في الدورة الثانية من التدريب المهني؛ وتبلغ نسبة النساء بينهم ٣٥ في المائة مقارنة بـ ٢٢ في المائة فقط خلال الدورة الأولى. وتبلغ الميزانية المخصصة للمرحلة الثانية ٤٥ ٠٠٠ دولار، أي ما يعادل ضعف ميزانية العام الماضي.

### ← مشروع الحدائق المنزلية

٦٤- في أبريل/نيسان ١٩٩٩، استهل مشروع الحدائق المنزلية في مخيمين من المخيمات بمساعدة تقنية من مؤسسة هيلين كيلر الدولية. وشمل المشروع ما مجموعه ٣٧١ أسرة. وبعد اختيار المشاركين وتكوين مجموعات المستخدمين، تلقى هؤلاء تدريباً في زراعة أصناف مختلفة من الخضار والفواكه التي تنمو على مدار السنة.

٦٥- وأفاد صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة) أن هناك دلائل قوية تشير إلى أن زراعة الخضار أسهمت في الحد من نقص المغذيات الدقيقة خلال فصل الجفاف. وبناء على ما أظهرته جميع لجان إدارة المخيمات من اهتمام والتزام متجددين، بدأ توسيع مشروع الحدائق المنزلية في أبريل/نيسان-مايو/أيار ٢٠٠٠ بهدف تغطية معظم المخيمات قبل نهاية العام. ويشمل برنامج التدريب المتكامل الحالي التثقيف في مجال التغذية وإعداد الطعام وأساليب حفظ الخضار.

### برنامج إصلاح المناطق المتضررة من اللاجئين بدعم من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

٦٦- كان لبرنامج إصلاح المناطق المتضررة من اللاجئين، منذ استهلاله في عام ١٩٩٤، أثر إيجابي للغاية في تهيئة علاقة وثيقة بين اللاجئين والمجتمعات المحلية في المناطق المتضررة، إذ أسهم في التنمية المستدامة وفي توفير فرص العمل. واستمر نحو ٣٠٠ ٠٠٠ من السكان المحليين في الاستفادة من هذه الأنشطة في عام ١٩٩٩.

٦٧- وخصت للفترة ١٩٩٤-٢٠٠١ ميزانية إجمالية قدرها ٣,٥ مليون دولار. وأنجزت المرحلة الأولى من برنامج الإصلاح في الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥، بمنحة قدمها صندوق الائتمان الخاص للمفوضية. وساهمت وزارة التعاون الاقتصادي في ألمانيا بمبلغ قدره ٣,١ مليون دولار للمرحلة الثانية (١٩٩٥-٢٠٠١). وفي عام ١٩٩٩ وحده، أنفق مبلغ يزيد قليلاً على ٤٠٠ ٠٠٠ دولار على حماية الغابات والبيئة، وبناء الطرق والمراحيض، والري، وإمدادات المياه، والهياكل الأساسية مثل المباني المدرسية والمراكز الصحية.

٦٨- وتشترك لجان التنمية المحلية والمفوضية في تحديد مشاريع برنامج الإصلاح، ويتولى تنفيذ هذه المشاريع كل من وزارة الداخلية، ووزارة صيانة الغابات والتربة، والاتحاد اللوثيري العالمي، وجمعية الصليب الأحمر الوطنية، بينما تتولى المفوضية أنشطة التنسيق والرصد بوجه عام.





## المشكلات البيئية والإجراءات التصحيحية

- ٦٩- واصل الاتحاد اللوثرى العالمي خلال عام ١٩٩٩ تنفيذ أنشطة إدارة النفايات الصلبة ومكافحة نواقل الأمراض داخل مخيمات اللاجئين، فضلا عن بناء وصيانة المراحيض الأسرية. وأفضت هذه الأنشطة إلى تهيئة بيئة نظيفة في المخيمات وإلى خفض الإصابات بالأمراض المحمولة بالنواقل إلى معدلات تافهة.
- ٧٠- وقدمت المواد والمعدات اللازمة لصيانة وإصلاح نظام ضخ المياه الجوفية العميقة لإمداد المخيمات بالمياه الصالحة للشرب، وسمح ذلك بتلافي نزوب المياه الجوفية الضحلة التي تستخدمها المجتمعات المحيطة.
- ٧١- واستمر التوزيع المنتظم للكيروسين واستبدال مواقد الطهي، على نحو أدى إلى تضائل استخدام الوقود التقليدي، وهو الخشب بصفة رئيسية، وامتناع اللاجئين عن جمع الحطب في الغابات المجاورة المحمية. وقدمت مواد البناء المتاحة محليا لصيانة المآوي. وأفيد أن ذلك أدى إلى تراجع حوادث التعدي على الغابات التي كان يمكن أن تثير الخلافات بين المجتمعات.
- ٧٢- واستمر كذلك تنفيذ خطط محددة في إطار برنامج إصلاح المناطق المتضررة من اللاجئين بغية درء الآثار البيئية السلبية في المناطق المحيطة بالمخيمات. واستفادت المجتمعات المحلية من أنشطة عدة منها إصلاح وصيانة شبكات الصرف وأشغال مكافحة تعرية التربة لصرف المياه المستعملة بكفاءة، وحماية ضفاف الأنهار من الفيضانات، وصيانة الغابات وحمايتها، وبناء المدارس والمراحيض الأسرية ودورات المياه العامة.

## آليات التنسيق

- ٧٣- إن وزارة الداخلية هي الشريك الحكومي الرئيسي لتقديم المساعدة إلى اللاجئين وهي مسؤولة عن الحفاظ على التنسيق بين الوكالات وبين الوزارات من خلال وحدتها الوطنية لتنسيق شؤون اللاجئين على الصعيد المركزي ووحدة تنسيق اللاجئين على الصعيد المحلي. وتتولى وحدة تنسيق اللاجئين التي يرأسها كبير موظفي منطقة جهابا المسؤولية العامة عن إدارة المخيمات، بما في ذلك المحافظة على القانون والنظام، من خلال تعيين مشرفين على المخيمات ووحدات شرطة على مقربة من المخيمات، كما تتولى تسجيل اللاجئين وفرز القادمين الجدد بالتنسيق مع المفوضية. وتتولى وزارة الخارجية المسؤولية عن تنسيق مسائل السياسات، ومنها مسألة إعادة اللاجئين إلى وطنهم.
- ٧٤- وينظم في جهابا اجتماع شهري للتنسيق بين الوكالات يحضره جميع الشركاء ووحدة تنسيق اللاجئين. وبالإضافة إلى ذلك، تعقد في المخيمات اجتماعات قطاعية دورية تركز بوجه خاص على الخدمات الاجتماعية والمسائل الإمدادية والهيكل الأساسية وعلى مسائل الصحة والتغذية. كما تعقد كل شهرين عادة اجتماعات تنسيق بين سلطات المناطق المعنية ووكالات المعونة وممثلي اللاجئين من جميع المخيمات لمعالجة القضايا التي تهم اللاجئين بصفة مباشرة.
- ٧٥- ومنذ المرحلة ١٩٩٦-١٩٩٧ من عملية اللاجئين، قدمت الحكومة مساهمة نقدية سنوية قدرها ١٠٠ ٠٠٠ دولار إلى البرنامج، واستخدمت هذه المساهمة في استكمال شراء السلع الغذائية. وهي تعد التزاما ماليا هاماً، نظرا إلى الأولويات الملحة الأخرى للميزانية، وإلى مركز البلد بوصفه واحدا من أقل البلدان نموا. كما تعفي الحكومة البرنامج عادة من الضرائب والرسوم على المشتريات المحلية والمستوردة من السلع الغذائية.





## الرصد والتقييم

٧٦- عملاً بالتوصيات التي قدمتها البعثة المشتركة لتقدير الأغذية في عام ١٩٩٩، يقوم صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة) بالتعاون مع جمعية الصليب الأحمر الوطنية برصد منتظم لسلة الأغذية يشمل حصص الأغذية الأساسية والخضار الطازجة في مواقع التوزيع. وسينشئ البرنامج وجمعية الصليب الأحمر الوطنية آلية لرصد استخدام الأغذية على صعيد الأسرة. وسيجري أيضا رصد استهلاك حصص خليط الأغذية الجافة التي تقدم في إطار برنامج التغذية التكميلية.

٧٧- وكان انطباع البعثة المشتركة لشهر مايو/أيار ٢٠٠٠ عن نظم القيد والإبلاغ جيدا، إذ لا تزال هذه النظم تفي بحاجة مختلف الشركاء في كل قطاع من قطاعات المساعدة. وتتوافر بيانات مفصلة بحسب الجنسين عن سكان المخيمات وحركتهم، والقادمين الجدد، والولادات والوفيات، والقيد في المدارس، وما إلى ذلك، ويجري تحديث هذه البيانات باستمرار (انظر الملحق الثالث للاطلاع على تفاصيل مؤشرات الأداء). وتقوم المفوضية بصفة منتظمة بتحديث البيانات المحوسبة لتسجيل اللاجئين في المخيمات، وهي تشمل الأسماء والأعمار وتكوين الأسر والعناوين/المواقع السابقة.

٧٨- وفيما يخص إمدادات المواد الغذائية وغير الغذائية، تصدر جمعية الصليب الأحمر الوطنية تقريرا شهريا عن الحالة، يقدم بيانا مفصلا عن أعداد اللاجئين الذين يتلقون المساعدة في جميع المخيمات، والتوزيع الفعلي للمواد الغذائية وغير الغذائية وأوجه النقص فيها، ورصيد المخزونات في كل مستودع. ويعد المكتب الميداني للبرنامج جدولا شهريا للتوريد وتوقعات الاحتياجات، ثم تجمع هذه المعلومات في التقارير الشهرية عن حالة توافر الأغذية لأجل تخطيط وتعقب السلع بصورة فعالة. وقد أسهم ما يقوم به البرنامج والجمعية من رصد وثيق وإبلاغ منتظم في الحفاظ على مستوى متدن جدا من خسائر الأغذية بعد حساب التكلفة والتأمين وأجور الشحن، إذ لم تتجاوز هذه الخسائر نسبة وسطية قدرها ٠,٠٣ في المائة من كمية إجمالية قدرها ٦٣٠ ١٨ طنا جرت مناولتها خلال عام ١٩٩٩.

٧٩- ويتولى صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة) رصد الحالة الصحية والغذائية للاجئين من خلال توفير خدمات الرعاية الصحية الأولية ويصدر تقارير شهرية عن الحالة الصحية والغذائية تتضمن معلومات عن معدلات الوفيات، وفحص الحالة الغذائية للأطفال، وخدمات الصحة الإنجابية وتنظيم الأسرة. وتشمل هذه التقارير أيضا حالة تنفيذ برنامج التغذية التكميلية. وبالإضافة إلى ذلك، يجري في يونيو/حزيران من كل عام مسح لتقييم الحالة الغذائية للأطفال دون سن الخامسة.

٨٠- ورهنا بالتنفيذ الفعلي لحل دائم وبإطاره الزمني، يعترف البرنامج قبيل نهاية هذه العملية إجراء تقييم لمدى فعالية وتأثير المساعدة الطويلة الأمد التي قدمها البرنامج للاجئين منذ عام ١٩٩٢ واستخلاص الدروس المستفادة. وسيشمل التقييم تحليلا بحسب الجنسين لسكان مخيمات اللاجئين مقارنة بالمجتمع المضيف.



## الاستراتيجية المستقبلية

٨١- من المتوقع أن تؤدي عملية المفاوضات الثنائية الجارية إلى تمهيد السبيل أمام وضع الجدول الزمني والطرائق الخاصة بحركة إعادة اللاجئين إلى وطنهم وإدماجهم خلال فترة الاثني عشر شهرا القادمة. فإذا انتهت المحادثات الثنائية الجارية بنتيجة إيجابية فمن المتوقع أن توفد المفوضية والبرنامج بعثة مشتركة بشأن السياسات لزيارة كل من بهوتان ونيبال بهدف تقديم مزيد من الدعم للحكومتين في وضع الخطط المناسبة على النحو المذكور أعلاه. ولذلك، فالغرض من وثيقة عمليات الإغاثة الممتدة والإنعاش هذه هو توفير الحد الأدنى من المعونة الغذائية لتيسير العملية، بانتظار الترتيبات المفصلة التي سيضعها البلدان بتيسير من المفوضية. ويتفق هذا مع التزامات البرنامج المنصوص عليها في مذكرة التفاهم الموحدة المعقودة مع المفوضية.

٨٢- وخلال الفترة المذكورة أعلاه، وبانتظار إحراز مزيد من التقدم في المفاوضات السياسية، سيجري إعداد خطط لإعادة اللاجئين إلى وطنهم، تشمل ترتيبات في بلدانهم الأصليين لاستقبالهم وإعادة إدماجهم، وترتيبات بشأن حركة اللاجئين المتبقين. وسيقتضي ذلك أيضا وضع خطط للإقلال قدر الإمكان من الآثار السلبية على المجتمع المضيف، وهي خطط قد تستدعي الحصول على دعم إضافي من المانحين. وفي هذا الصدد، سيكون الإطار الموحد للتعاون التنفيذي بين المفوضية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مفيدا عند الانتقال إلى إعادة التأهيل. وسيعمل المكتبان القطريان للبرنامج في بهوتان ونيبال، بالتنسيق الوثيق مع المفوضية، على وضع خطط طوارئ لإعداد ترتيبات مبكرة لتقديم المساعدة الغذائية إلى العائدين عند الاقتضاء.

### تقدير المخاطر

٨٣- خفض المستوى العام للمساعدة الغذائية وغير الغذائية بصفة مستمرة خلال السنتين الماضيتين ووصل الآن إلى حده الأدنى. وبلغت آليات تكيف اللاجئين أقصاها، إذ هي تخضع لقواعد المخيمات ولسياسة البلد المضيف. وفي هذه الظروف، يمكن أن يترتب على قلة الموارد المتاحة لعمليات الإغاثة الممتدة والإنعاش بوجه عام، ونيبال بوجه خاص، تأثير خطير على الحالة الغذائية للاجئين، لأن الحكومة المضيفة والمجتمعات المعنية ليس لديها ما يعوض المساعدة الغذائية التي يقدمها البرنامج.

٨٤- وتستند التوصية الداعية إلى تنفيذ عملية تستغرق ١٢ شهرا إلى الدلائل الراهنة التي تشير إلى احتمال توصل الحكومتين إلى اتفاق بشأن حل دائم لمشكلة اللاجئين هذه القائمة منذ أمد بعيد. ولذلك فإن أي تأخير لا مبرر له في حل المسألة في الوقت المناسب سيحدث أثارا لا يستهان بها على رفاهية اللاجئين وسيؤدي أيضا إلى عواقب اجتماعية وخيمة تثور لها القلاقل في المخيمات وفي المجتمع المضيف المحيط بها.

## المدخلات المطلوبة

### المعونة الغذائية المطلوبة

٨٥- أوصت البعثة المشتركة لتقدير الأغذية لعام ٢٠٠٠ بالحفاظ على حصة الفرد اليومية المبينة في الجدول ١ أدناه. ولأغراض التوزيع العام، خطط لعدد من اللاجئين يبلغ ٩٨ ٠٠٠ لاجئ وحدد عدد المستهدفين بالتغذية



التكميلية طوال عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش هذه بـ ٣ ٤٠٠ مستفيد. وتشمل التغذية التكميلية سلعا غذائية تكميلية توفرها المفوضية، ولا سيما الخضار الطازجة التي توزع على الجميع والمخيض المجفف للأطفال المصابين بسوء التغذية حصرًا. وبالإضافة إلى ذلك، سيوضع برنامج للتغذية التكميلية في المدارس يقدر عدد المشمولين به بنحو ٣٨ ٠٠٠ تلميذ خلال ثلاثة أشهر (أو ٧٨ يوما من أيام الدوام المدرسي) وسيتولى البرنامج تنفيذه بتوفير خليط من الغذاء المقوى.

### الجدول ١: توزيع الحصص الغذائية اليومية (بالغرامات)

السلعة	الحصة العامة	الحصة التكميلية	حصة تكميلية إضافية للمدارس
أرز (مغلي)	٤١٠	-	-
بقول	٦٠	-	-
زيوت نباتية	٢٥	١٠	-
خليط (مقوى)	-	٨٠	٢٥
سكر	٢٠	١٥	-
ملح مدعم باليود	٧,٥	-	-
خضار طازجة (من مفوضية شؤون اللاجئين)	١٠٠	-	-
مخيض مجفف (من مفوضية شؤون اللاجئين)	-	٤٠	-

٨٦- وتوفر الحصة الغذائية الأساسية، بما فيها الخضار الطازجة، ٢ ٠٢٢ سعرة حرارية للفرد يوميا (تشمل ٤١ غراما من البروتينات و٢٧ غراما من الدهون)، وهو ما يقرب من الحاجة اليومية الدنيا الموصى بها وبالغلة ٢ ١٠٠ سعرة حرارية. وتقدم بالإضافة إلى ذلك ٤٥٢ سعرة حرارية و١٤,٤ غراما من البروتينات و١٤,٨ غراما من الدهون للفرد يوميا في شكل خليط جاهز في إطار برنامج التغذية التكميلية.

٨٧- ويبين الجدول ٢ أدناه مجموع الاحتياجات الغذائية لعملية الإغاثة الممتدة والإنعاش التي ستستغرق ١٢ شهرا. وفيما يخص البرنامج وحده، يبلغ مجموع الاحتياجات ١٨ ٨٩٣ طنا من السلع الغذائية الأساسية والتكميلية.

### الجدول ٢: مجموع الاحتياجات الغذائية من الأغذية (بالأطنان)

السلعة	الحصة العامة	الحصة التكميلية	حصة تكميلية إضافية للمدارس	المجموع
أرز (مغلي)	١٤ ٦٦٦	-	-	١٤ ٦٦٦
بقول	٢ ١٤٦	-	-	٢ ١٤٦
زيوت نباتية	٨٩٤	١٢	-	٩٠٦
خليط (مقوى)	-	٩٩	٧٤	١٧٣
سكر	٧١٥	١٩	-	٧٣٤
ملح مدعم باليود	٢٦٨	-	-	٢٦٨
خضار طازجة	٣ ٥٨٦	-	-	٣ ٥٨٦
مخيض مجفف (من مفوضية شؤون اللاجئين)	-	٦	-	٦



## تمويل الأغذية وتوريدها

- ٨٨- منذ عام ١٩٩٢، جرى شراء معظم الأغذية من السوق المحلية أو الإقليمية باستثناء الزيوت النباتية نظرا لتوافرها بكميات محدودة وارتفاع سعرها في السوق. وكفلت المشتريات المحلية توريد السلع بصورة منتظمة وجيدة التوقيت وأسهمت في تحسين قبول اللاجئين لها، وعادت في الوقت نفسه بالنفع على الإنتاج والتجارة المحليين. يضاف إلى ذلك أن الشراء من السوق المحلية يتيح خفض الخسائر إلى مستويات تافهة.
- ٨٩- وتبعا لتوافر المساهمات النقدية الفعلية خلال الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢، من المفروض أن يستمر منح الأولوية للشراء من السوق المحلية لا لأنه أكثر أشكال الشراء كفاءة فحسب وإنما لأنه أيضا أكثر وسائل التوريد فعالية من حيث التكلفة إذا ما قورن بشراء السلع المستوردة، ولا سيما بعد إضافة تكاليف النقل البحري والبري.
- ٩٠- إلا أن الانخفاض الحاد في الموارد النقدية غير المشروطة والمتعددة الأطراف لعمليات الإغاثة الممتدة والإنعاش يستدعي بقوة توشي مساهمات عينية واعتماد مخصصات لها من الميزانية. وسيتعين شحن السلع الغذائية إلى مخيمات اللاجئين عن طريق ميناء كلكتا في الهند الذي يعد نقطة الدخول الرئيسية للمنطقة الشرقية في نيبال.
- ٩١- وربما أمكن مبادلة القمح المستورد بالأرز المسلوق المحلي. فنيبال تنتج في الوقت الحاضر ما يقارب المليون طن من القمح سنويا (وزارة الزراعة، ١٩٩٩). وللوفاء بالطلب المحلي كاملا، تستورد كمية سنوية إضافية قدرها ٣٦ ٠٠٠ طن. ولا يستورد تجاريا سوى ٨ ٠٠٠ طن، حيث تفي المعونة الغذائية الممنوحة بالكمية الباقية.

## توصية المديرية التنفيذية

- ٩٢- توصي المديرية التنفيذية المجلس التنفيذي بأن يجيز عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش هذه في حدود الميزانية الواردة في الملحقين الأول والثاني.



## الملحق الأول

تفاصيل تكاليف المشروع		
القيمة الإجمالية (بالدولارات)	متوسط تكلفة الطن (بالدولارات)	الكمية (بالأطنان)
<b>التكاليف التي يتحملها البرنامج</b>		
<b>ألف تكاليف التشغيل المباشرة السلع<sup>(١)</sup></b>		
٣ ٣٧٣ ١٨٠	٢٣٠	١٤ ٦٦٦
٨٥٨ ٤٠٠	٤٠٠	٢ ١٤٦
٥٨٨ ٩٠٠	٦٥٠	٩٠٦
٥٨ ٨٢٠	٣٤٠	١٧٣
٢٦٤ ٢٤٠	٣٦٠	٧٣٤
٣٤ ٨٤٠	١٣٠	٢٦٨
٥ ١٧٨ ٣٨٠		١٨ ٨٩٣
٥٣٤ ١٤٨	٣٠,١٢	١٧ ٧٣٦
٤٧ ٢٣٣	٢,٥	
٦٧٦ ٩٣٥	٣٥,٨٣	
١٣٥ ٠٨٥	٧,١٥	
٨١٢ ٠٢٠	٤٢,٩٨	
صفر	صفر	
٦ ٥٧١ ٧٨١		
<b>باء - تكاليف الدعم المباشر (انظر التفاصيل في الملحق الثاني)</b>		
٤٤٨ ١٠٠	٦,٨٢	
<b>جيم - تكاليف الدعم غير المباشر (٧,٨ في المائة من مجموع التكاليف المباشرة)</b>		
٥٤٧ ٥٥١		
٧ ٥٦٧ ٤٣٢		

(١) هذه تشكيلة أغذية افتراضية تستخدم لأغراض وضع الميزانية وإجازة المشروعات. أما التركيبة الدقيقة للسلع المقدمة للمشروع وكمياتها الفعلية فإنها تتباين، كما هو الحال في جميع المشروعات التي يدعمها البرنامج، بمرور الوقت اعتماداً على مدى توافر السلع لدى البرنامج ومدى توافرها في السوق المحلية في البلد المستفيد.



## الملحق الثاني

## احتياجات الدعم المباشر (بالدولارات)

تكاليف الموظفين	
١٤٣ ٥٠٠	دوليون
٣٥ ٠٠٠	متطوعو الأمم المتحدة
٢٧ ٠٠٠	الموظفون المهنيون القطريون
٩٩ ٦٠٠	الموظفون المحليون والمؤقتون
٢ ٠٠٠	العمل أثناء ساعات إضافية
٣٠٧ ١٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>خدمات الدعم الفني والتدريب</b>	
١٥ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية التقنية
١٥ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>السفر وبدل المعيشة اليومي</b>	
٨ ٠٠٠	الأسفار الخارجية
١٢ ٠٠٠	الأسفار الداخلية
٢٠ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>المصروفات المكتبية</b>	
٥ ٠٠٠	إيجار المرافق
٣ ٠٠٠	منافع عامة
١٥ ٠٠٠	اتصالات
٧ ٠٠٠	أدوات مكتبية
٤ ٠٠٠	إصلاح المعدات وصيانتها
٣٤ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>تشغيل المركبات</b>	
١٤ ٠٠٠	وقود المركبات وصيانتها
١٤ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>المعدات</b>	
٤٠ ٠٠٠	السيارات
٥ ٠٠٠	أجهزة السلامة
٥ ٠٠٠	أثاث ومعدات
٥٠ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
٨ ٠٠٠	مصروفات نثرية ومصروفات طارئة
٨ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
٤٤٨ ١٠٠	<b>مجموع تكاليف الدعم المباشر</b>



## الملحق الثالث

### عملية الإغاثة والإعاش الممتدة - نيبال ٦١٥١ (التوسع الأول): مؤشرات الأداء

قطاع المساعدة	المؤشرات الرئيسية	الإبلاغ
توريد السلع الغذائية وغير الغذائية	- عدد اللاجئين في المخيمات الذين يتلقون أغذية كل أسبوعين (الحصة العامة + برنامج التغذية التكميلية)	التقرير الشهري للبرنامج عن حالة توافر الأغذية
	- الكمية نصف الشهرية من الحصة العامة وبرنامج التغذية التكميلية	التقرير نصف الشهري للبرنامج عن الحالة
	- الكمية الأسبوعية من الخضار الطازجة الموزعة على كل مخيم	التقرير الشهري لجمعية الصليب الأحمر الوطنية عن الحالة
	- حجم الحصة	
	- رصيد المخزونات من السلع الغذائية	
	- رصيد المخزونات من الحاويات الفارغة (للمزاد العلني)	
	- كميات السلع الغذائية وغير الغذائية الموردة للمخيمات (مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين)	
	- الخسائر شاملة التكلفة والتأمين وأجور الشحن	
الصحة والتغذية	- معدل وفيات الأمهات	التقرير الشهري عن الحالة الصحية والغذائية، صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة)
	- معدل سوء التغذية	تقرير مسح التغذية السنوي، صندوق إغاثة الطفولة (المملكة المتحدة)
	- معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة	عمليات مسح ودراسات مخصصة (كالتي قام بها مركز مراقبة الأمراض والوقاية منها/أتلانتا في أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٩)
	- معدل وفيات الرضع	
	- معدل الوفيات الأولي	
	- معدل الولادات الأولي	
	- التغطية بالتحصين	
	- معدل استخدام وسائل منع الحمل	
	- معدلات الإصابة بالأمراض	
	- عدد المستفيدين وفئاتهم في برنامج التغذية التكميلية	قاعدة بيانات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
الديموغرافيا	- عدد اللاجئين في المخيمات بحسب العمر والجنس (يشمل ذلك الولادات والوفيات والقادمين الجدد وحالات النقل داخل المخيمات، وما إلى ذلك)	
	- عدد الأسر في المخيمات (مع تحديد موقعها بحسب القطاع الفرعي/القطاع)	التقرير الشهري لجمعية الصليب الأحمر الوطنية عن الحالة
التعليم	- القيد في المدارس بحسب الجنس	السجلات المدرسية لمنظمة كاريتاس الخيرية
	- معدل التخرج (شهادات مغادرة المدرسة)	
	- عدد المستفيدين بحسب الجنس من الأنشطة التكميلية المدرة للدخل	التقارير المرحلية والنهائية لمحفلة اللاجئين
الأنشطة التكميلية المدرة للدخل والتدريب المهني ومشروع الحدائق المنزلية	- معدل إتمام التدريب المهني بحسب الجنس	التقرير الشهري لمنظمة كاريتاس الخيرية عن الحالة
	- عدد المستفيدين من مشروع الحدائق المنزلية ومستويات إنتاجها	تقرير منظمة كاريتاس الخيرية عن إنجاز المشروع
		تقرير الرصد الفصلي الصادر عن مؤسسة هيلين كيلر الدولية/جمعية الصليب الأحمر الوطنية/الاتحاد اللوثرى العالمي
		التقرير نصف السنوي الصادر عن مؤسسة هيلين كيلر الدولية/الاتحاد اللوثرى العالمي
		التقرير النهائي الصادر عن مؤسسة هيلين كيلر الدولية/جمعية الصليب الأحمر الوطنية/الاتحاد اللوثرى العالمي



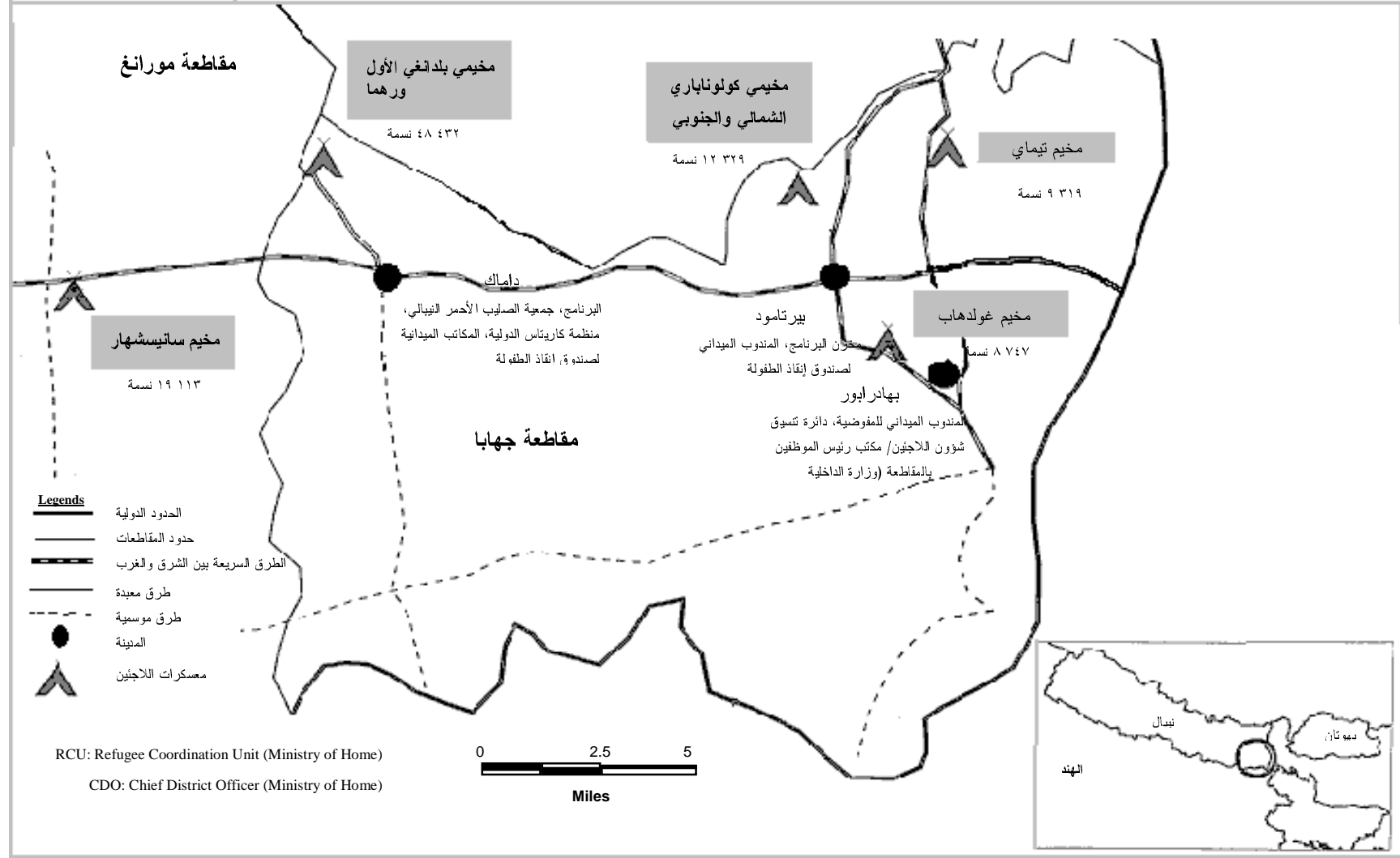






## الملحق الرابع

عمليات الإغاثة الممتدة والإنعاش ٦١٥١ (التوسع الأول) مساعدة اللاجئين من بهوتان في نيبال  
مواقع مخيمات اللاجئين في مقاطعتي مورانغ وجهابا، شرقي نيبال وعدد المقيمين بها المسجلين إلى غاية مارس/آذار ٢٠٠٠ (المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين): المجموع ٩٧ ٩٤٠ لاجئا



طريقة رسم الحدود في هذه الخريطة لا تعني أي حكم من جانب البرنامج على الوضع القانوني لأي منطقة أو بلد أو أي إقرار أو قبول بهذه الحدود.